

そうじゃし す がいこくじんじゅうみん  
総社市に住む外国人住民のための

こうほう  
広報そうじゃ

にほんごぼん  
やさしい日本語版

そうじゃし やくしょ じんけん か  
総社市役所 人権・まちづくり課

TEL : 0866-92-8242

H P : <http://www.city.soja.okayama.jp>

e-mail : [jinken-machi@city.soja.okayama.jp](mailto:jinken-machi@city.soja.okayama.jp)



しょうめいしょ こうふかいし  
証明書のコンプニ交付開始

がつ か まるちこぴーき みせ まいなんばーかーど つか じゅうみんひょう  
2月3日から マルチコピー機のある お店で、マイナンバーカードを使って住 民 票  
と  
などを 取ることができます。

- ◆ しょうめいしょ じゅうみんひょう いんかんしょうめい こせきとうほん しょうほん こせきふひょう しょとく かせいしょうめい  
証明書：住民票、印鑑証明、戸籍謄本（抄本）、戸籍附票、所得・課税証明
- ◆ みせ せぶんーいれぶん ろーそん ふあみりーまーと さんようまるなか にしな  
お店：セブンーイレブン、ローソン、ファミリーマート、山陽マルナカ、ニシナなど
- ◆ じかん  
時間：6：30～23：00（お店が開いている時間内）

もうしこみさき しみんかこせきじゅうみんとうろくかかり  
申込先： 市民課戸籍住民登録係 ☎ 0866-92-8247

やす ひ  
休みの日

じかん  
時間 9:00~17:00

いつ	びょういん 病院		
がつふつか 2月2日 にちようび (日曜日)	みやけないかしょうにかいいん 三宅内科小児科医院 ☎ 93-8511	いで 井手	しんりょう 診療 すぎう ドクター杉生 もんて 門田 ☎ 92-5771
がつこのか 2月9日 にちようび (日曜日)	やまてクリニック ☎ 92-9200	おかだに 岡谷	くにとみクリニック ☎ 92-0255 もんて 門田
がつにち 2月11日 しゅくじつ (祝日)	さかげかないか さかえ外科内科クリニック ☎ 93-8800	まかへ 真壁	すぎもと 杉本クリニック ☎ 92-1000 えきまえにちようめ 駅前二丁目
がつにち 2月16日 にちようび (日曜日)	はらだせいけいげか 原田整形外科 ☎ 94-8881	いで 井手	たにくち 谷口レディスクリニック ☎ 94-3300 まかへ 真壁
がつにち 2月23日 しゅくじつ (祝日)	ひらかわなにか 平川内科クリニック ☎ 96-2002	くしろ 久代	だんいん 旦医院 ☎ 99-1120 みなぎ 美袋
がつか 2月24日 きゅうじつ (休日)	やくしじけいびょういん 薬師寺慈恵病院 ☎ 92-0146	そうじゃいつちようめ 総社一丁目	たにむかないか 谷向内科 ☎ 94-8801 いで 井手
がつついたち 3月1日 にちようび (日曜日)	とものないかいいん 友野内科医院 ☎ 92-8822	とみはら 富原	せうけいげか こうら整形外科 ☎ 90-2020 ちゅうおうろくちようめ 中央六丁目

しか  
歯科

がつふつか 2月2日 にちようび (日曜日)	かめやまし かいいん 亀山歯科医院	そうじゃいつちようめ 総社一丁目	☎ 92-8020
がつこのか 2月9日 にちようび (日曜日)	きびじし かいいん 吉備路歯科医院	えきなんにちようめ 駅南二丁目	☎ 94-8226
がつにち 2月23日 しゅくじつ (祝日)	あおぞら歯科クリニック	ひがしあそ 東阿曾	☎ 99-7118
がつついたち 3月1日 にちようび (日曜日)	こにしし かいいん 小西歯科医院	ちゅうおうにちようめ 中央二丁目	☎ 93-4178

きゅうきゅういりょうでんわそうだん  
こどもの救急医療電話相談 #8000

■ へいじつ  
平日は 19:00~つぎひ  
次の日の 8:00 それ以外の日は 18:00~つぎひ  
次の日の 8:00

きゅうきゅうびょういん  
救急病院 (行くまえに電話してください)

もりしたびょういん 森下病院	えきまえいつちようめ 駅前一丁目	☎ 92-0591
やくしじけいびょういん 薬師寺慈恵病院	そうじゃいつちようめ 総社一丁目	☎ 92-0146

よる  
夜

じかん  
時間 19:00~21:00

いつ	びょういん なまえ 病院の名前	ばしょ 場所	でんわ 電話
がつ いつか すいようび 2月 5日 (水曜日)	ひらかわないか 平川内科クリニック	くしろ 久代	96-2002
がつ なのか きんようび 2月 7日 (金曜日)	ながのびょういん 長野病院	そうじゃにちようめ 総社二丁目	92-2361
がつ にち すいようび 2月 12日 (水曜日)	みやけないかしょうにかいいん 三宅内科小児科医院	いで 井手	93-8511
がつ か きんようび 2月 14日 (金曜日)	ながのびょういん 長野病院	そうじゃにちようめ 総社二丁目	92-2361
がつ にち すいようび 2月 19日 (水曜日)	やくしじいん 薬師寺医院	ちゅうおういっちようめ 中央一丁目	93-6555
がつ にち きんようび 2月 21日 (金曜日)	ながのびょういん 長野病院	そうじゃにちようめ 総社二丁目	92-2361
がつ にち すいようび 2月 26日 (水曜日)	わたなべいん 渡辺医院	まかべ 真壁	92-7222
がつ にち きんようび 2月 28日 (金曜日)	ながのびょういん 長野病院	そうじゃにちようめ 総社二丁目	92-2361
がつ よっか すいようび 3月 4日 (水曜日)	すみだいいん 角田医院	ちゅうおうさんちようめ 中央三丁目	93-1288
いつでもOK (内科)	しんりょう すぎう 診療 ドクター杉生	もんで 門田	92-5771

## いろいろなお知らせ

### しよとくぜい かくていしんこく 所得税の確定申告

かくていしんこく ひと つぎ じかん ばしょ い まいなんばんかーど  
確定申告をする人は、次の時間と場所に行ってください。そのとき、マイナンバーカード、  
またつちかーど うんてんめんきょしょう ひつよう くわ くらしきぜいむしょ  
または通知カードと 運転免許証などが 必要です。詳しいことは、倉敷税務署 (☎086-  
422-1201) または税務課市民税係 (☎92-8234) に 聞いてください。

じかん がつ にち もくようび がつ にち げつようび  
時間：2月13日 (木曜日) ~ 3月16日 (月曜日)

ばしょ いおんもーるくらしき かいいおんほーる しょうわこうみんかん にしこうみんかん きびじ  
場所：イオンモール倉敷2階イオンホール、昭和公民館、西公民館、サンロード吉備路

※ 通訳が必要な人は、人権・まちづくり課で 申告することができます。  
ぼるとがるご すべいんご えいご ちゅうごくご ベとなむご つうやく い まえ ややく  
ポルトガル語、スペイン語、英語、中国語、ベトナム語の 通訳が います。行く前に 予約  
してください。 人権・まちづくり課 (☎ 92-8242)

### むりょう ほうりつそうだん 無料の法律相談

しやくしょ べんごし そうだん よやく がつ  
市役所で 弁護士に 相談できます。予約は 2月

にち からです。ひとり ぶん  
17日からです。一人30分です。

じかん がつ よっか  
時間：3月 4日 13:30~16:30

3月 11日 10:00~12:00 13:00~15:00

ばしょ にしちようしゃ かいぎしつ にし  
場所：西庁舎301会議室 (西)

と あ じんけんけいはつがかり  
問い合わせ：人権啓発係 ☎ 92-8253

### がいこくじん むりょうそうだん 外国人のための無料相談

ぎょうせいしよし にゅうこくかんりきよく だす  
行政書士が 入国管理局などに出す  
しよるい つく かた おし  
書類の作り方などを 教えてくれます。

じかん がつ にち  
時間：2月 12日 13:00~15:00

ばしょ にしちようしゃ かいぎしつ にし  
場所：西庁舎301会議室 (西)

と あ じんけん かい  
問い合わせ：人権・まちづくり課 ☎ 92-8242

# ある けんこうしょうひんけん 歩いて 健康商品券を もらう

総社市では歩いて健康商品券をもらう活動をしています。4月から参加する人を募集します。歩くことや健康診断を受けることなどでポイントをもらえます。ポイントは、多くて1万円の商品券に交換できます。

申し込み期限：2月28日（金曜日）  
活動期間：4月1日～次の年3月31日  
参加できる人：総社市に住んでいる人  
総社市で仕事をしている人

参加費：2000円  
申込方法：総社市役所、各公民館、

各出張所などで申し込んでください。

※ いま参加している人でも、もう一回申し込みが必要です。

ポイント (pt) 1ポイント=1円

内容	ポイント
歩く	0.0015 pt / 歩
健康診断を受ける	200 pt / 回
体重・体脂肪を計る	10 pt / 回
人に健康診断を紹介する	70 pt / 回
講座などに参加する	50 pt / 回
雪舟くんに乗る	10 pt / 日
前の年から続けて参加する	500 pt / 回

申込・問い合わせ：健康医療課健康増進係

☎ 92-8259

## 2月のイベント

時間・場所

内容

2月8日（土曜日）  
13:00～16:15  
カミカツジプラザ

鬼が辻

ゲームや鬼おどりなどがあります。鬼の面をつけて参加してください。

問い合わせ：鬼が辻実行委員会 ☎ 090-6419-1402

2月16日（日曜日）  
10:00～  
市図書館

おはなしいっぱい子どもの広場

ストーリーテリング（お話を聞く）、人形劇などがあります。

問い合わせ：市図書館 ☎ 93-4422

2020 そうじゃ吉備路マラソン

2月23日（祝日）  
9:00～15:30  
市スポーツセンター

会場には豚汁、コーヒー、甘酒などの無料サービスがあります。

岡山のおいしい食べ物も売っています。

問い合わせ：そうじゃ吉備路マラソン実行委員会事務局

☎ 92-8367